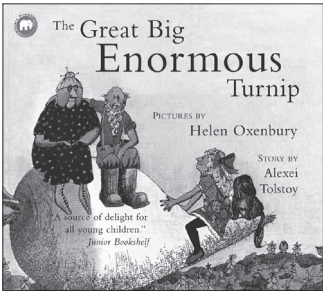


第2週 Reading-Together  
子どもが参加する読み



●表紙

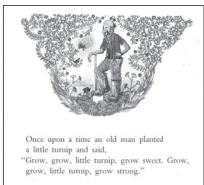
We read 『大きなかぶ』 last week. Today we're going to read this book. と言って、表紙を示します。The title is The Great Big Enormous Turnip. タイトルを告げるときには、大きく両手を広げ、great, big, enormous の意味をジェスチャーで伝えます。表紙の絵を指しながら次のように話しかけます。

This is the great big enormous turnip. This is the old man. This is the old woman. This is the granddaughter. This is the black dog. Can you find the cat? Can you find the mouse? We can't find them. Where are they?

そして、裏表紙を開き、表紙と裏表紙の絵がつながるようにして見せ、改めて次のように問います。

Where is the cat? Where is the mouse?

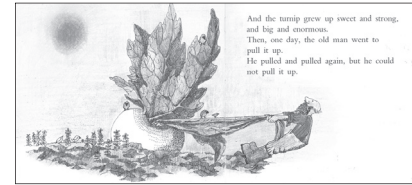
今度は、子どもたちもネコとネズミを見つけられるはずです。そして、『大きなかぶ』と The Great Big Enormous Turnip の登場人物が共通していることに気づくでしょう。



●おじいさんがかぶを植えているページ

おじいさんを指しながら、He planted a vegetable. What vegetable did he plant? と問います。子どもたちが「かぶ」と答えてきたら、「Yes.」と返し、Once upon a time an old man planted a little turnip... と読み聞かせを始めます。前の時間に、turnip という単語は扱っていますから、英語で答えてくる子どもがいるかもしれません。大いにほめましょう。

Once upon a time an old man planted a little turnip and said, "Grow, grow, little turnip, grow sweet. Grow, grow, little turnip, grow strong."



●おじいさんがかぶを引っ張っているページ

sweet, strong, big, enormous の4つの形容詞は、ジェスチャーや表情を工夫しながら、その意味を伝えるようにします。また、He pulled and pulled again, but he could not pull it up. の一文は、カー杯引っ張るジェスチャーを示しながらコマまでを読み、but 以下は、首を横に振りながら残念そうに読みます。そして、What is he going to do? と、おじいさんがどうするのかを問います。

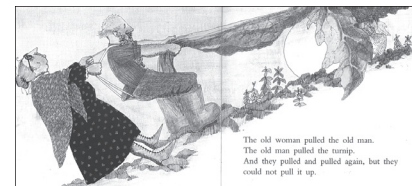
子どもたちは、『大きなかぶ』と The Great Big Enormous Turnip の登場人物が同じであることを知っていますから、「おばあさんと呼んでくる」という答を言うてくるでしょう。子どもたちの答えを待って、次のページへと進みます。



●おばあさんと呼ぶページ

本文を読んだ後、おばあさんを指しながら、This is the old woman. She is wearing glasses (指で眼鏡を表すジェスチャーを示す). Can you see a clock? Here is

the clock. What time is it? Yes, it's twelve twenty-five. It's time for lunch. I think the old man is hungry. Don't you think so? と絵からわかることや想像できることを話します。



●ふたりでかぶを引っ張っているページ

本文を読み聞かせます。文が指し示す人物やかぶの絵を指しながら読み聞かせるようにします。pulled は動作をジェスチャーで示すようにします。

前のページと同じように、首を振りながら but they could not pull it up. と読んだ後、What are they going to do? と続きを尋ねます。「孫と呼んでくる」という子どもたちの答を待って、次ページへ進みます。